

**Rapport du Président**

Commission Permanente du  
vendredi 24 septembre 2010

**Service instructeur**  
Langue et Culture régionales

N° CP-2010-11-8-3

**Service consulté**

**PROGRAMME E258  
LANGUE ET CULTURE REGIONALES  
SOUTIEN AU DEVELOPPEMENT DES SITES BILINGUES  
(SECONDE LISTE 2010**

Résumé : *La Commission Permanente a reçu délégation lors de notre séance publique du 9 décembre 2009 pour programmer des subventions d'investissements aux locaux scolaires (premier degré) en vue d'un soutien au développement des nouveaux sites bilingues. Cette seconde liste 2010 pour l'aménagement de locaux supplémentaires, nécessités par l'enseignement bilingue, concerne les écoles de SAINT-LOUIS et le Syndicat intercommunal de l'Île Napoléon pour l'école de HABSHEIM, pour un montant global de 19 600 €.*

La Commission Permanente a reçu délégation pour programmer les dossiers d'investissements scolaires du premier degré à l'occasion de la création ou du développement de sites bilingues.

Cette seconde liste d'opérations 2010 prévoit des subventions d'investissement concernant les écoles maternelles et élémentaires. La commune de Saint-Louis et le Syndicat Intercommunal de l'Île Napoléon souhaitent construire, aménager ou meubler un local supplémentaire destiné à la filière bilingue à l'école publique.

Je vous propose donc d'approuver cette seconde liste du programme 2010 pour un montant global de 19 600 €.

Je vous prie de bien vouloir en délibérer.

LE PRESIDENT



Charles BUTTNER

**PROGRAMME E258  
LANGUE ET CULTURE REGIONALES**

PROGRAMME 2010 - IMPUTATION NATURE 20414 - FONCTION 28

MONTANT AP VOTE AU CG DU 9 DECEMBRE 2009 – N° 2009/5-8/3

BP 2010 : 60 000 €

MONTANT ENGAGE EN CP du 21 MAI 2010 : 20 000 €

MONTANT AP RESTANT A AFFECTER : 40 000 €

Commission Permanente	Bénéficiaire	Opération	Montant CP	Engagement AP	Observations
Dossier 3	Commune de SAINT-LOUIS	Ecole maternelle Wallart	2 100 €	2 100 €	meublier
Dossier 4	Commune de SAINT-LOUIS	Ecole maternelle Jules Verne	7 500 €	7 500 €	construction
Dossier 5	Syndicat Intercommunal de l'île Napoléon	Ecole maternelle Nathan Katz à Habsheim	10 000 €	10 000 €	construction